

شماره صفحه: ۱	باسمه تعالی	تعداد صفحات: ۳
نام و نام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش استان البرز	نام درس: عربی
شماره کارت:	سؤالات ارزشیابی هماهنگ دانش آموزان و داوطلبان آزاد	تاریخ امتحان: ۹۶/۳/۱۰
نام آموزشگاه:	پایه نهم نوبت عصر خرداد ماه ۱۳۹۶	وقت امتحان: ۶۰ دقیقه
		ساعت: ۱۳
ردیف	تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در مقابل آن بنویسید.	
بارم		

	كُلُّ شَيْءٍ سَيَكُونُ بِخَيْرٍ؛ مادامَ اللهُ مَعَنَا. همه چیز خوب خواهد بود تا زمانی که خدا با ماست	
	مهارت واژه شناسی (۲نمره)	
۱	نام هر تصویر را انتخاب کنید و زیر شکل مربوط بنویسید. (دو کلمه اضافه است)	۱۵
	  <p>(الْفَرَسُ - الطَّائِرُ - الْحَاسِبُ - الْمَسْجَلُ)</p>	
۲	کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید. الف) هُوَ رَقَدَ فِي الْمُسْتَشْفَى (رَقَدَ.....) ب) فِي الْمُنْتَحَفِ آثارٌ تَارِيخِيَّةٌ لِلْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ. (الْمُنْتَحَفِ.....)	۱۵
۳	در هر ردیف یک کلمه با دیگر کلمات در موارد ذکر شده، ناهماهنگ است، آن کلمه را مشخص کنید. الف) جَلَبْتُ □ يَجْمَعُ □ كَتَمَا □ جَلَسُوا□ (از نظر دستوری) ب) أَخْضَرَ □ أَبْيَضَ □ أَسْوَدَ □ أَحْسَنَ □ (از نظر معنا)	۱۵
۴	کلمات متضاد و مترادف را دویله دو کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافه است) (وَضَعَ - حَرَبَ - جَاءَ - جَعَلَ - صَلَحَ - قُبِحَ)#..... =.....	۱۵
	مهارت ترجمه (۷ نمره)	
۵	آیات واحادیث زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) ﴿رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي﴾ ب) أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعُهُمْ لِعِبَادِهِ. ج) ﴿أَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾	۱۷۵ ۱۷۵ ۱۵
۶	جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید. الف) هَذَا مِفْتَاحُ الصُّنْدُوقِ. اسْتَلِمَ نُقُودَكَ. ب) عِنْدَمَا نَنْظُرُ إِلَى النُّورِ الْأَحْمَرِ نَشْعَرُ بِالتَّعَبِ. ج) صَنَعَ إِدِيسُونُ مُخْتَبَرًا صَغِيرًا فِي مَنْزِلِهِ. د) أَنَا أَعْرِفُ هَذَا التَّلْعَبَ؛ هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ. ه) هِيَ شَاهَدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِبَةً فِي الصَّفِّ الرَّابِعِ.	۱۷۵ ۱ ۱۷۵ ۱۷۵ ۱۷۵

ادامه سؤالات در صفحه دو ...

نمره با عدد ←				توجه: برخی از موارد تخلف در ارزشیابی دوره راهنمایی تحصیلی عبارتند از : الف) همراه داشتن کتاب، جزوه، یادداشت ، تلفن همراه و مانند آن اگر چه به موضوع امتحان مربوط نباشد و مورد استفاده قرار نگرفته باشد.
نمره با حروف ←				ب) استفاده از کتاب ، جزوه و وسایل دیگر برای پاسخگویی به سؤالات امتحانی، استفاده از اطلاعات دیگران به هر نحو یا دادن اطلاعات درسی خود به دیگران اعم از اینکه در جلسه امتحان یا در هنگام تصحیح ورقه یا بعد از آن معلوم گردد.
نام و نام خانوادگی و امضای دبیر ←	تصحیح دبیر مربوط	تجدیدنظر در صورت اعتراض	مصحح سوم در صورت مغایرت	پ) فرستادن شخص دیگری به جای خود به جلسه امتحان و همچنین شخصی که ورقه امتحانی اش توسط فرد دیگری نوشته شده باشد. ت) اخلاف در نظم حوزه یا جلسه امتحانی به هر نحو .

شماره صفحه: ۲		باسمه تعالی		تعداد صفحات: ۳	
نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان البرز		نام درس: عربی	
شماره کارت:		سؤالات ارزشیابی هماهنگ دانش آموزان و داوطلبان آزاد		تاریخ امتحان: ۹۶/۳/۱۰	
نام آموزشگاه:		پایه نهم نوبت عصر خرداد ماه ۱۳۹۶		وقت امتحان: ۶۰ دقیقه	
				ساعت: ۱۳	
ردیف	تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در مقابل آن بنویسید.				
۷	<p>ترجمه صحیح جمله های زیر را انتخاب کنید.</p> <p>(الف) .. كَانَ الْعُمَالُ يَصْنَعُونَ بَيْتًا.</p> <p>۱. کارگران خانه ای می سازند. □ ۲. کارگران خانه ای می ساختند. □</p> <p>(ب) الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ.</p> <p>۱. غریب کسی است که دوستی ندارد □ ۲. غریب کسی است که با دوستش رابطه خوبی ندارد. □</p>				
۸	<p>ترجمه ناقص را کامل کنید.</p> <p>قَلْعَةُ فَلَكِ الْأَفْلَاكِ قَلْعَةٌ تَارِيخِيَّةٌ فِي مُحَافَظَةِ جَمِيلَةٍ. قلعۀ فلک الافلاک قلعه ای تاریخی در است.</p>				
	مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲مهره)				
۹	<p>به موارد خواسته شده پاسخ دهید.</p> <p>(الف) وزن کلمه (تَسْلِيم) (ب) حروف اصلی (مَخْدُوم) (ج) فعل ماضی و فعل مضارع را در جمله زیر مشخص کنید و در جای مناسب بنویسید.</p> <p>رَجَعَ سَجَادٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ حَزِينًا؛ وَ هُوَ يَبْدَأُ بِالْبُكَاءِ.</p> <p>فعل ماضی..... فعل مضارع.....</p>				
۱۰	<p>در جاهای خالی فعل مناسب قرار دهید.</p> <p>(الف) أَيُّهَا الطُّلَّابُ، عَلَى الْمِنْصَدَةِ. لَا تَجْلِسُوا □ لَا تَجْلِسِي □ (ب) يَا عَزِيزَتِي، عَصِيرَ الْفَاكِهَةِ. إِشْرَبَا □ إِشْرَبِي □ (ج) يَا صَدِيقَانِ، هَذِهِ الْحَقِيبَةُ. لَا تَحْمِلَا □ لَا تَحْمِلُ □ (د) يَا مُؤْمِنَاتُ، نِعْمَةُ اللَّهِ. أَشْكُرِي □ أَشْكُرَنَّ □</p>				
	مهارت درک و فهم (۳مهره)				
۱۱	<p>هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (یک کلمه اضافه است)</p> <p>الْحَطْبُ ○ مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ. الْجَامِعَةُ ○ طَاقَةٌ تَشْتَغِلُ بِهَا الْأَلَاتُ وَالْأَدَوَاتُ الصَّنَاعِيَّةُ. الْكُهْرَبَاءُ</p>				
۱۲	<p>متن زیر بخوانید و به سؤال ها پاسخ دهید.</p> <p>إِسْمِي سَعِيدٌ. أَنَا طَالِبٌ فِي مَدْرَسَةِ الْإِمَامِ السَّجَادِ (ع)، أُحِبُّ الرِّيَاضَةَ، لِأَنَّ الرِّيَاضَةَ مُفِيدَةٌ لِلْجَسْمِ. أَلْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ كُلَّ الْيَوْمِ مَعَ أَصْدِقَائِي فِي الْمَلْعَبِ.</p> <p>۱. مَتَى يَلْعَبُ سَعِيدٌ كُرَّةَ الْقَدَمِ؟ / ۵. ۲. لِمَاذَا يُحِبُّ سَعِيدٌ الرِّيَاضَةَ؟ / ۵.</p>				
ادامه سؤالات در صفحه سه...					

شماره صفحه: ۳	نام و نام خانوادگی: شماره کارت: نام آموزشگاه:	تعداد صفحات: ۳	باسمه تعالی
نام درس: عربی	اداره کل آموزش و پرورش استان البرز	تاریخ امتحان: ۹۶/۳/۱۰	سؤالات ارزشیابی هماهنگ دانش آموزان و داوطلبان آزاد
وقت امتحان: ۶۰ دقیقه	پایه نهم نوبت عصر خرداد ماه ۱۳۹۶	ساعت: ۱۳:	
ردیف	تذکر: پاسخ سؤالات را با استفاده از خودکار مشکی یا آبی در مقابل آن بنویسید.	بارم	
	<p>۳. في أَيِّ مَدْرَسَةٍ يَدْرُسُ سَعِيدٌ؟ / ۲۵.</p> <p>۴. أَيْنَ يَلْعَبُ سَعِيدٌ كُرَةَ الْقَدَمِ؟ / ۲۵. <input type="checkbox"/> فِي الْمَلْعَبِ <input type="checkbox"/> فِي الْمَدْرَسَةِ</p> <p>۵. هَلْ سَعِيدٌ طَالِبٌ؟ / ۲۵. <input type="checkbox"/> نَعَمْ <input type="checkbox"/> لَا</p> <p>۶. هَلْ سَعِيدٌ يَلْعَبُ كُرَةَ الْقَدَمِ مَعَ أَخِيهِ؟ / ۲۵. <input type="checkbox"/> نَعَمْ <input type="checkbox"/> لَا</p>		
۱۳	<p>در جای خالی گزینه مناسب بگذارید. (یک کلمه اضافه است) (مَلْعَبٍ - مُهَدَّنَةٌ - مَصْنَعٍ)</p> <p>الف) كَتَبَ الطَّبِيبُ لِلْمَرِيضِ حُبُوبًا.....لِمُعَالَجَةِ صُدَاعِهِ.</p> <p>ب) جَارُنَا يَعْمَلُ فِي.....الْكِرَاسِيِّ.</p>	۵/	
	مهارت مکالمه (۱ نمره)		
۱۴	<p>الف) با توجه به تصویرها به سؤالات پاسخ دهید.</p> <div data-bbox="300 1093 533 1323">  </div> <div data-bbox="1158 1099 1455 1339"> <div data-bbox="1246 1099 1394 1144">تنیس روی میز</div>  </div> <p>۱. أَيُّهَا التَّلْمِيزَاتُ، مَاذَا تَلْعَبْنَ؟.....</p> <p>ب) به این دو سؤال پاسخ دلخواه دهید.</p> <p>۱. كَيْفَ تَذْهَبُ/تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟</p> <p>۲. مَا اسْمُ صَدِيقِكَ/صَدِيقَتِكَ؟</p> <p>۲. مَتَى تَرْجِعُ/تَرْجَعِينَ إِلَى الْبَيْتِ؟.....</p>	۵/	
۱۵	جمع نمره	۱۵	مِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ
۳	روانخوانی	۳	
۲	مکالمه	۲	
۵	جمع نمره	۵	

شماره صفحه: ۱		باسمه تعالی		تعداد صفحات: ۱	
نام درس: عربی		اداره کل آموزش و پرورش استان البرز		تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۳/۱۰	
نوبت: عصر		راهنمای سوالات دانش آموزان و داوطلبان آزاد پایه نهم		ساعت: ۱۳	
نوبت عصر خرداد ماه ۱۳۹۶					
ردیف	راهنمای تصحیح				بارم
	«المُعَلِّمُ الْحَقِيقِيُّ هُوَ الَّذِي يَفْتَحُ نَوَافِذَ التَّفَكُّيرِ عَلَى الْعَالَمِ» معلم واقعی همان کسی است که پنجره های اندیشیدن را بر جهان باز می کند				
۱	تصویر اول: الْحَاسِبُ ۲۵/.	تصویر دوم: الْقَرَسُ ۲۵/.			۵/.
۲	الف) رَقَدَ = بَسْتَرَى شد (خوابید) ۲۵/.	ب) اَلْمَتَحَف = موزه ۲۵/.			۵/.
۳	الف) يَجْمَعُ ۲۵/.	ب) أَحْسَنَ ۲۵/.			۵/.
۴	حَرَبَ # ضَلَحَ ۲۵/.	وَضَعَ = جَعَلَ ۲۵/.			۵/.
۵	ترجمه آیات واحادیث: الف) پروردگارم (پروردگار) همانا من به خودم (خود) ظلم کردم پس مرا ببخش (بیامرز). ۷۵/. ب) محبوبترین (دوست داشتنی ترین) بندگان خدا نزد خدا سودمندترین آنها برای بندگان است. ۷۵/. ج) مارا برقوم کافریاری فرما (پیروز گردان). ۵/.				۲
۶	ترجمه جمله ها: الف) این کلید آن (همان) صندوق است، پولت را دریافت کن (بردار). ۷۵/. ب) هنگامی که به نور قرمز نگاه می کنیم (می نگریم) احساس خستگی می کنیم ۱۰. ج) اِدیسون آزمایشگاه کوچکی در خانه اش ساخت. ۷۵/. د) من این روباه را می شناسم ؛ او کم شنواست (سنگین گوش است). ۷۵/. ه) او دانش آموزی مردود در کلاس چهارم دید. (مشاهده کرد) ۷۵/.				۴
۷	الف) (۲) ۲۵/.	ب) (۱) ۲۵/.			۵/.
۸	استانی ۲۵/ . زیبا ۲۵/ . یا استان زیبای				۵/.
۹	الف) تَسْلِم = بر وزن تَفْعِيل ۲۵/.	ب) حروف اصلی مَخْدوم = خ د م ۲۵/.			۱
	ج) فعل ماضی = رَجَعَ ۲۵/.	فعل مضارع = يَبْدَأُ ۲۵/.			
۱۰	الف) لَا تَجْلِسُوا ۲۵/.	ب) اِشْرَبِي ۲۵/.	ج) لَا تَحْمِلَا ۲۵/.	د) أَشْكُرَنَّ ۲۵/.	۱
۱۱	الْكُهْرَبَاءُ = طَائِفَةٌ تَشْتَغِلُ بِهَا الْأَلَاتُ وَالْأَدَوَاتُ الصَّنَاعِيَّةُ. ۲۵/.				۵/.
	الْجَامِعَةُ = مَكَانٌ لِلتَّعْلِيمِ الْعَالِي بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ. ۲۵/.				
۱۲	۱. يَلْعَبُ كُلُّ الْيَوْمِ. ۵/.				۲
	۲. لِأَنَّ الرِّيَاضَةَ مُفِيدَةٌ لِلْجِسْمِ ۵/.				
	۳. فِي مَدْرَسَةِ الْإِمَامِ السَّجَادِ (ع) ۲۵/.				
	۴. فِي الْمَلْعَبِ ۲۵/.				
	۵. نَعَمْ ۲۵/ . لَا ۲۵/ .				
در این سؤالها (درک مطلب) اگر دانش آموز منظور سؤال را درک کرده باشد وجواب مناسب داده باشد حتی کوتاه، بانظر مصحح گرامی نمره تعلق گیرد					
۱۳	الف) مُهَذَّئَةٌ ۲۵/.	ب) مَصْنَعٌ ۲۵/.			۵/.
۱۴	۱) كُرَّةُ الْمِنْضَدَةِ ۲۵/ .				۵/.
	۲) فِي السَّاعَةِ الْوَاحِدَةِ وَالرَّبْعِ ۲۵/ .				
	ب) ۱. بِالْحَافِلَةِ یا هر نوع وسیله نقلیه، چون سوال با کیف پرسیده شده جواب با هر حالتی هم درست است مثلاً (بِالسَّرْعَةِ و...) نظر مصحح گرامی ارجح است.				۵/.
	۲. اسْمُهُ یا اسْمُهَا				
با تشکر از همه همکاران گرامی و آرزوی سلامتی برای شما بزرگواران					
موفق باشید.					